



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY
भाग III—खण्ड 4
PART III—Section 4
प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 16]
No. 16]

नई दिल्ली, बुधस्वतिवार, फरवरी 14, 2008/माघ 25, 1929
NEW DELHI, THURSDAY, FEBRUARY 14, 2008/MAGHA 25, 1929

महापत्तन प्रशुल्क प्राधिकरण

शुद्धिपत्र

(जनवरी, 2008 के 28वें दिन पारित)

मुम्बई, 11 फरवरी, 2008

सं. टीएएमपी/45/2005-केओपीटी.—इस प्राधिकरण ने कोलकाता पत्तन न्यास के दरमान के सामान्य संशोधन के लिए कोलकाता पत्तन न्यास से प्राप्त प्रस्ताव संबंधी मामला सं. टीएएमपी/45/2005-केओपीटी में दिनांक 29 दिसम्बर, 2006 को एक आदेश पारित किया था। यह आदेश भारत का राजपत्र, असाधारण (भाग III खंड 4) में राजपत्र सं. 34 द्वारा दिनांक 6 फरवरी, 2007 को अधिसूचित किया गया था।

2. यह देखा गया है कि दिनांक 6 फरवरी, 2007 को अधिसूचित दरमान और इसकी शर्तों में कुछ त्रुटियाँ हो गई हैं। त्रुटियाँ और की जाने वाली शुद्धियों के ब्यौरे नीचे दिए गए हैं :

क्र.सं.	खंड सं.	अधिसूचना में यथा प्रकाशित	निम्नवत् पढ़ा जाए
1	खंड 3(iii)	जब तक कि अन्यथा विनिर्दिष्ट नहीं किया जाता है..... यथा विनिर्दिष्ट खंड 17.1 पोत एजेंट/स्वामी पर प्रभाय होगा।	जब तक कि अन्यथा विनिर्दिष्ट नहीं किया जाता है यथा विनिर्दिष्ट खंड 16.1 पोत एजेंट/स्वामी पर प्रभाय होगा।
2	खंड 3(vi)	कंटेनरों पर भंडारण प्रभार अमेरिकी डॉलर में मूल्यवर्गित किए गए हैं। तथापि, ऐसे मामले में प्रभार अमेरिकी, मुद्रा को भारतीय रिज़र्व बैंक की संदर्भ दरों पर भारतीय रुपए में परिवर्तित करने के पश्चात् भारतीय रुपयों में वसूल किया जाएगा। पोत के पत्तन सीमा में प्रवेश की तारीख को प्रचलित विनिमय दर ऐसे परिवर्तन के लिए तारीख परिगणित की जाएगी। तथापि, यदि नौभरण के लिए प्राप्त किसी कंटेनर को बाद में बिना नौभरित किए गोदियों से हटा लिया जाता है तो पत्तन परिसर में ऐसे कंटेनर के लिए प्रवेश की तारीख इस प्रयोजन के लिए तारीख परिगणित की जाएगी।	हटा दिया गया है।
3	खंड 3(xxi)		भार पर प्रभाय दर 20 टन (20000 कि.ग्रा.) और अधिक भार वाले प्रत्येक पैकेज/सामान के सकल भार और अन्यो के मामले में संपूर्ण परेषण पर प्रभाय होगी।
4	खंड 4.2- क्र. सं. 2	सभी अन्य कार्गो एस 4.1 में यथा विनिर्दिष्ट विदेशी कार्गो के लिए दरों का 60% परंतु अधिकतम रु. 50/- प्रति टन अथवा उसका भाग।	विवरण दर रूप्यों में प्रति टन अथवा उसका भाग सभी अन्य खंड 4.1 के अधीन क्र.सं. 20(क) और 20 (ख) में विनिर्दिष्ट कार्गो के लिए एस 4.1 में यथा विनिर्दिष्ट विदेशी कार्गो के लिए दरों का 60% परंतु अधिकतम रु. 50/- प्रति टन अथवा उसका भाग।

5.	खंड 7.4	प्राप्ति की तारीख से नौभरण की तारीख तक ----- विलंबशुल्क वसूल नहीं किया जाएगा।	प्राप्ति की तारीख से नौभरण की तारीख तक ----- विलंबशुल्क वसूल नहीं किया जाएगा, उस अवधि को छोड़कर जिसके दौरान कार्गो वैध लाइसेंस/पट्टा के अधीन पत्तन द्वारा आबंटित प्लॉटों पर भंडारित किया जाता है।																					
6.	खंड 7.6	विलंबशुल्क वसूल किया जाएगा ----- बिना नौभरित किए। यदि शटआऊट कार्गो किसी अनुवर्ती पोत द्वारा नौभरित किया जाता है तो एस.7.4 का उपबंध लागू होगा।	विलंबशुल्क वसूल किया जाएगा ----- बिना नौभरित किए, उस अवधि को छोड़कर जिसके दौरान वैध लाइसेंस/पट्टा के अधीन पत्तन द्वारा आबंटित प्लॉटों पर भंडारित किया जाता है। यदि शटआऊट कार्गो किसी अनुवर्ती पोत द्वारा नौभरित किया जाता है तो एस.7.4 का उपबंध लागू होगा।																					
7.	खंड 12.1	विदेशी कंटेनरों (लदे हुए और खाली दोनों) के मामले में, कंटेनर की उतराई/नौभरण के लिए ऑन-बोर्ड श्रमिक/जनशक्ति उपलब्ध करवाने के लिए रू0 247.50 प्रति टीईयू की दर से ऑन-बोर्ड प्रहरस्तन प्रभार वसूल किया जाएगा। कोई भी उपस्कर समर्थन उपलब्ध करवाने के लिए, यह अलग-से वसूल किया जाएगा।	विदेशी कंटेनरों (लदे हुए और खाली दोनों) के मामले में, ऑन-बोर्ड श्रमिक/उतराई/नौभरण के लिए जनशक्ति/कंटेनर के ऑन-बोर्ड स्थानांतरण की सुविधा प्रदान करने के लिए रू0 247.50 प्रति टीईयू की दर से ऑन-बोर्ड प्रहरस्तन प्रभार वसूल किया जाएगा। कोई भी उपस्कर समर्थन उपलब्ध करवाने के लिए, यह अलग-से वसूल किया जाएगा।																					
8.	खंड 15.8	जोखिमपूर्ण-। कार्गो वाले लदे हुए आयात/निर्यात कंटेनरों पर भंडारण प्रभार सामान्य लदे हुए आयात/निर्यात कंटेनरों के लिए लागू भंडारण प्रभारों का 1.25 गुणा वसूल किया जाएगा।	जोखिमपूर्ण-। कार्गो वाले लदे हुए आयात/निर्यात कंटेनरों पर भंडारण प्रभार निम्नलिखित दरों पर वसूल किया जाएगा:																					
		<table><tr><td>अवधि</td><td>अमेरिकी डॉलर प्रति टीईयू अथवा उसका भाग</td><td>तटीय दरें रूपयों में प्रति टीईयू प्रति दिन अथवा उसका भाग</td></tr><tr><td>वास्तविक उतराई/प्राप्ति का पहला दिन</td><td>निःशुल्क</td><td>निःशुल्क</td></tr><tr><td>2^{रें} दिन से 9^{वें} दिन</td><td>2.8125</td><td>125.49</td></tr><tr><td>10^{वें} दिन से 15^{वें} दिन</td><td>5.625</td><td>250.99</td></tr><tr><td>16^{वें} दिन से 20^{वें} दिन</td><td>8.4375</td><td>376.48</td></tr><tr><td>21^{वें} दिन से 30^{वें} दिन</td><td>16.875</td><td>752.96</td></tr><tr><td>31^{वें} दिन से आगे</td><td>33.75</td><td>1505.93</td></tr></table>		अवधि	अमेरिकी डॉलर प्रति टीईयू अथवा उसका भाग	तटीय दरें रूपयों में प्रति टीईयू प्रति दिन अथवा उसका भाग	वास्तविक उतराई/प्राप्ति का पहला दिन	निःशुल्क	निःशुल्क	2 ^{रें} दिन से 9 ^{वें} दिन	2.8125	125.49	10 ^{वें} दिन से 15 ^{वें} दिन	5.625	250.99	16 ^{वें} दिन से 20 ^{वें} दिन	8.4375	376.48	21 ^{वें} दिन से 30 ^{वें} दिन	16.875	752.96	31 ^{वें} दिन से आगे	33.75	1505.93
अवधि	अमेरिकी डॉलर प्रति टीईयू अथवा उसका भाग	तटीय दरें रूपयों में प्रति टीईयू प्रति दिन अथवा उसका भाग																						
वास्तविक उतराई/प्राप्ति का पहला दिन	निःशुल्क	निःशुल्क																						
2 ^{रें} दिन से 9 ^{वें} दिन	2.8125	125.49																						
10 ^{वें} दिन से 15 ^{वें} दिन	5.625	250.99																						
16 ^{वें} दिन से 20 ^{वें} दिन	8.4375	376.48																						
21 ^{वें} दिन से 30 ^{वें} दिन	16.875	752.96																						
31 ^{वें} दिन से आगे	33.75	1505.93																						
9.	खंड 16.7 - क्र.सं.1	रू0 160/- प्रति द्विवार्षिक परमिट।	रू0 2160/- प्रति द्विवार्षिक परमिट।																					
10.	खंड 20.2	ऑस्टिंग प्राथमिकता बर्थिंग: 100% के समकक्ष प्रभार ----- सीनांतरण के लिए एस.23.9 के अधीन दरों पर -----	ऑस्टिंग प्राथमिकता बर्थिंग: 100% के समकक्ष प्रभार ----- सीनांतरण के लिए एस.23.10 के अधीन दरों पर -----																					

11.	खंड 23.2	केवल सैंडहेड्स से वचुअल जेट्टी अथवा सायगोर/हल्दिया/डायमंड हारबर लंगरगाह अथवा हल्दिया लंगरगाह अथवा डायमंड हारबर से नीचे किसी अन्य नदी लंगरगाह और वापस पाइलटेज सुविधा प्राप्त करने वाला पोत परंतु कोलकाता गोदी प्रणाली अथवा हल्दिया गोदी परिसर में किसी अन्य बिंदु पर पाइलटेज की अपेक्षा नहीं करने वाले पोत को एस.23.1 में विनिर्दिष्ट दर में 25% की छूट दी जाएगी।	केवल सैंडहेड्स से वचुअल जेट्टी अथवा सायगोर/हल्दिया/डायमंड हारबर लंगरगाह अथवा डायमंड हारबर से नीचे किसी अन्य नदी लंगरगाह और वापस पाइलटेज सुविधा प्राप्त करने वाला पोत परंतु कोलकाता गोदी प्रणाली अथवा हल्दिया गोदी परिसर में किसी अन्य बिंदु पर पाइलटेज की अपेक्षा नहीं करने वाले पोत को एस.23.1 में विनिर्दिष्ट दर में 25% की छूट दी जाएगी।
12.	खंड 29.1	यदि कोई पोत नौकषण और पाइलटेज के लिए पत्तन की सेवाओं की अपेक्षा करता है तो तटीय पोत के लिए एस.24.1 में विनिर्दिष्ट दरों का 50% —, एस.24.9 में विनिर्दिष्ट दरों का 50% —	यदि कोई पोत नौकषण और पाइलटेज के लिए पत्तन की सेवाओं की अपेक्षा करता है तो तटीय पोत के लिए एस.23.1 में विनिर्दिष्ट दरों का 50% —, एस.23.10 में विनिर्दिष्ट दरों का 50% —
13.	खंड 29.2	यदि कोई पोत एस.30.1 में यथा उल्लिखित पत्तन की सेवाओं की अपेक्षा नहीं करता है तो एस.28.1 में यथा विनिर्दिष्ट गोदी टोल प्रभार वसूल किया जाएगा।	यदि कोई पोत एस.29.1 में यथा उल्लिखित पत्तन की सेवाओं की अपेक्षा नहीं करता है तो एस.27.1 में यथा विनिर्दिष्ट गोदी टोल प्रभार वसूल किया जाएगा।

ब्रह्म दत्त, अध्यक्ष

[विज्ञापन III/4/143/07/असा.]

TARIFF AUTHORITY FOR MAJOR PORTS CORRIGENDUM

(Passed on this 28th day of January, 2008)

Mumbai, the 11th February, 2008

No. TAMP/45/2005-KOPT.—This Authority had passed an Order on 29 December, 2006 in case No. TAMP/45/2005-KOPT relating to the proposal from the Kolkata Port Trust for general revision of its Scale of Rates. This Order was notified in the Gazette of India Extraordinary (Part III, Section 4) on 6 February, 2007 vide Gazette No. 34.

2. It has been noticed that some errors have occurred in the Scale of Rates and its conditionalities notified on 6 February, 2007. The details of the errors and the corrections to be made are detailed below :

Sr.No.	Section No.	As appeared in the Notification	To be read as given below
1	Section 3 (iii)	Unless otherwise specified,as specified Section 17.1 shall be levied on the Vessel Agent/Owner.	Unless otherwise specified,as specified in Section 16.1 shall be levied on the Vessel Agent/Owner.
2.	Section 3(vi)	Storage charges on containers have been denominated in US Dollar terms. However, charge in such case shall be recovered in Indian Rupees after conversion of US currency to Indian Rupee at the Reserve Bank of India's reference rates. The exchange rate prevalent on the date of entry of the vessel into port limit shall be reckoned as the date for such conversion. However, if a container received for shipment is subsequently removed from docks without being shipped, the date of entry for such container in the port premises shall be reckoned as the date for this purpose.	Deleted
3.	Section 3(xxi)	-----	Rate chargeable on weight shall be leviable on the gross weight of each package/article weighing 20 tonnes (20000 Kgs) and above and on full consignment in case of others.

4.	Section 4.2 - Sl. No. 2	All other cargo	60% of the rates for Foreign Cargo as specified at S.4.1 subject to a maximum of Rs. 50/- per tonne or part thereof.	<table><tr><th>Descrip tion</th><th>Rate in Rupees per tonne or part thereof</th></tr><tr><td>All other cargo</td><td>60% of the rates for Foreign Cargo as specified at S.4.1.subject to a maximum of Rs.50/- per tonne or part thereof for cargo specified at sl.no.20(a) and 20(b) under Section 4.1.</td></tr></table>	Descrip tion	Rate in Rupees per tonne or part thereof	All other cargo	60% of the rates for Foreign Cargo as specified at S.4.1.subject to a maximum of Rs.50/- per tonne or part thereof for cargo specified at sl.no.20(a) and 20(b) under Section 4.1.																	
Descrip tion	Rate in Rupees per tonne or part thereof																								
All other cargo	60% of the rates for Foreign Cargo as specified at S.4.1.subject to a maximum of Rs.50/- per tonne or part thereof for cargo specified at sl.no.20(a) and 20(b) under Section 4.1.																								
5.	Section. 7.4.	No demurrage shall be levied from the date of receipt till the date of shipment.		No demurrage shall be leviedfrom the date of receipt till the date of shipment except for the period during which the cargo is stored at plots allotted by port under valid license / lease.																					
6.	Section 7.6	Demurrage shall be levied.....without being shipped. If shutout cargo is shipped by any subsequent vessel provision of S.7.4 shall apply.		Demurrage shall be leviedwithout being shipped except for the period during which the cargo is stored at plots allotted by port under valid license/lease. If shutout cargo is shipped by any subsequent vessel provision of S.7.4 shall apply.																					
7.	Section 12.1	In case of Foreign Containers (both loaded and empty), On board Handling charge @ Rs.247.50 per TEU shall be levied for providing on board labour / manpower for landing / shipment of Container. For providing any equipment support, the same shall be levied separately.		In case of Foreign Containers (both loaded and empty), On board Handling charge @ Rs.247.50 per TEU shall be levied for providing on board labour / manpower for landing / shipment / onboard shifting of Container. For providing any equipment support, the same shall be levied separately.																					
8.	Section 15.8	Storage charge on loaded import/ export containers containing Hazardous-I cargo shall be levied 1.25 times the storage charges applicable for normal loaded import/ export containers.		<table><tr><th>Period</th><th>US \$ per TEU per day or part thereof</th><th>Coastal rates in Rupees per TEU per day or part thereof</th></tr><tr><td>1st day of actual landing/ receiving</td><td>Free</td><td>Free</td></tr><tr><td>From 2nd day to 9th day</td><td>2.8125</td><td>125.49</td></tr><tr><td>From 10th day to 15th day</td><td>5.625</td><td>250.99</td></tr><tr><td>From 16th day to 20th day</td><td>8.4375</td><td>376.48</td></tr><tr><td>From 21st day to 30th day</td><td>16.875</td><td>752.96</td></tr><tr><td>From 31st day onwards</td><td>33.75</td><td>1505.93</td></tr></table>	Period	US \$ per TEU per day or part thereof	Coastal rates in Rupees per TEU per day or part thereof	1st day of actual landing/ receiving	Free	Free	From 2nd day to 9th day	2.8125	125.49	From 10th day to 15th day	5.625	250.99	From 16th day to 20th day	8.4375	376.48	From 21st day to 30th day	16.875	752.96	From 31st day onwards	33.75	1505.93
Period	US \$ per TEU per day or part thereof	Coastal rates in Rupees per TEU per day or part thereof																							
1st day of actual landing/ receiving	Free	Free																							
From 2nd day to 9th day	2.8125	125.49																							
From 10th day to 15th day	5.625	250.99																							
From 16th day to 20th day	8.4375	376.48																							
From 21st day to 30th day	16.875	752.96																							
From 31st day onwards	33.75	1505.93																							
9.	Section 16.7 - Sl.No.1	Rs. 160/- per Biennial permit.		Rs. 2160/- per Biennial permit.																					

10.	Section 20.2	Ousting Priority Berthing: A charge equivalent to 100% at the rates under S.23.9 for shifting.....	Ousting Priority Berthing: A charge equivalent to 100% at the rates under S.23.10 for shifting.....
11.	Section 23.2	Vessel availing of pilotage from Sandheads to Virtual Jetty or Saugor / Haldia / Diamond Harbour Anchorage or Haldia Anchorage or any other river anchorage below Diamond Harbour and back only but not requiring pilotage to any other point in Kolkata Dock System or Haldia Dock Complex shall be allowed a rebate of 25% in rate specified in S.23.1	Vessel availing of pilotage from Sandheads to Virtual Jetty or Saugor / Diamond Harbour Anchorage or any other river anchorage below Diamond Harbour and back only but not requiring pilotage to any other point in Kolkata Dock System or Haldia Dock Complex shall be allowed a rebate of 25% in rate specified in S.23.1
12.	Section 29.1	If a vessel requires services of port for towage & pilotage, 50% of the rates specified at S.24.1 for coastal vessel, 50% of the rates specified at S.24.9.....	If a vessel requires services of port for towage & pilotage, 50% of the rates specified at S.23.1 for coastal vessel, 50% of the rates specified at S. 23.10
13.	Section 29.2	If a vessel does not require the services of port as mentioned at S.30.1, Dock toll charge as specified at S.28.1 shall be levied.	If a vessel does not require the services of port as mentioned at S.29.1, Dock toll charge as specified at S.27.1 shall be levied.

BRAHM DUTT, Chairman

[ADVT III/4/143/07/Exty.]

520 GI/08-2